

DO NOT SCALE DRAWINGS / NE PAS RÉDUIRE OU AGRANDIR LES DESSINS.

THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR CONFIRMING SITE CONDITIONS AND REPORTING ANY DISCREPANCIES TO THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE; / L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE CONFIRMER LES CONDITIONS DU SITE ET DE SIGNALER TOUTE DISCRÉPANCE AU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

THE CONTRACTOR IS RESPONSIBLE FOR CONFIRMING EXACT LOCATIONS OF  
ALL UNDERGROUND SERVICES AND OBTAINING CLEARANCE FROM ALL  
APPLICABLE UTILITIES. PROPOSED WORKS FOUND TO BE IN CONFLICT WITH  
UNDERGROUND SERVICES MAY BE ADJUSTED AT THE DIRECTION OF THE  
DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE; / L'ENTREPRENEUR EST RESPONSABLE DE  
CONFIRMER LES EMPLACEMENTS EXACTS DE TOUTS LES SERVICES  
SOUTERRAINS ET D'OBTENIR LE DÉGAGEMENT DE TOUTS LES UTILITAIRES  
APPLICABLES. LES TRAVAUX PROPOSÉS TROUVÉS EN CONFLIT AVEC LES  
SERVICES SOUTERRAINS PEUVENT ÊTRE AJUSTÉS PAR LA DIRECTION DU  
REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

PERFORM WORK IN ACCORDANCE WITH DETAILS AND SPECIFICATIONS; /  
EFFECTUER LE TRAVAIL CONFORMÉMENT AUX DÉTAILS ET DEVIS.

PLANT SPECIES SUBSTITUTIONS ARE NOT PERMITTED WITHOUT PRIOR WRITTEN APPROVAL OF THE DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE; / LES SUBSTITUTIONS D'ESPÈCES VÉGÉTALES NE SONT PAS PERMISES SANS L'APPROBATION ÉCRITE PRÉALABLE DU REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

APPROXIMATE OUTLINE OF EXISTING BUILDING TO BE DEMOLISHED /  
CONTOUR APPROXIMATIF DU BÂTIMENT EXISTANT À DÉMOLIR

EXISTING TREES TO REMAIN (REFER TO TREE PROTECTION DETAIL 1-1.2) /  
ARBRES EXISTANTS À RESTER (RÉFÉRER AU DESSIN 1-1.2 POUR LE  
DETAIL DE PROTECTION DES ARBRES).

CRITICAL ROOT ZONE (CRZ) DEFINED AS 10 TIMES THE DIAMETER OF  
THE TRUNK AS MEASURED AT 1.3m ABOVE GRADE. / LA ZONE  
RACINAIRE CRITIQUE (CRZ) EST DÉFINIE COMME 10 FOIS LE DIAMÈTRE  
DU TRONC MESURÉ À 1,3 MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU DU SOL.

TREE PROTECTION FENCING PER DETAIL 1-1.2. NO GRADE CHANGES  
INSIDE FENCING. / CLÔTURE DE PROTECTION DES ARBRES SELON LE  
DESSIN DÉTAIL 1-1.2. AUCUN CHANGEMENT DE NIVEAU DU SOL À  
L'INTÉRIEUR DE LA CLÔTURE.

EXISTING SPOT ELEVATIONS / COTES DE NIVEAU EXISTANTES.

PROPOSED SPOT ELEVATIONS / COTES DE NIVEAU PROPOSÉES.

PROPOSED (APPROXIMATE) PERCENTAGE OF SLOPE AND DIRECTION OF  
DRAINAGE (MIN. 2% / MAX. 25%) / POURCENTAGE PROPOSÉ  
(APPROXIMATIF) DE PENTE ET DU DIRECTION DU DRAINAGE (MINIMUM  
2% / MAXIMUM 25%).

EXISTING LIGHTS / LUMIÈRES EXISTANTES

ARMOUR STONE RETAINING WALL (REFER TO 3-L2) / MURET DE  
SOUTÈNEMENT EN PIERRE DE CARAPACE.

PROPOSED TREE QUANTITY AND SPECIES (REFER TO PLANT LIST ON L3) /  
QUANTITÉ ET ESPÈCES D'ARBRES PROPOSÉES (RÉFÉRER À LA LISTE DES  
PLANTES SUR LE DESSIN L3)

DECIDUOUS TREE SPECIES (SEE PLANTING NOTES & SCHEDULE FOR SPECIES AND QUANTITIES) (REFER TO 1-L3) / ESPÈCES D'ARBRES DÉCIDUES. VOIR LES NOTES ET LE RELEVÉ DE PLANTATION POUR LES ESPÈCES ET LES QUANTITÉS. (RÉFÉRER AU DESSIN 1-L3).

CONIFEROUS TREE SPECIES (SEE PLANTING NOTES & SCHEDULE FOR SPECIES AND QUANTITIES) (REFER TO 2-L3) / ESPÈCES D'ARBRES CONIFÈRES. VOIR LES NOTES ET LE RELEVÉ DE PLANTATION POUR LES ESPÈCES ET LES QUANTITÉS. (RÉFÉRER AU DESSIN 2-L3).

TRANSPLANTED SPRUCE TREES (REFER TO T1-TREE INVENTORY AND ASSESSMENT AND 2-L3) / ARBRES D'ÉPINARDS TRANSPLANTÉS (VOIR L'INVENTAIRE ET L'ÉVALUATION DES ARBRES ET LE DESSIN 2-L3).

SHRUBS IN CONTINUOUS MULCHED BEDS (REFER TO 3-L3). PLANT LAYOUT TO BE APPROVED ON-SITE BY DEPARTMENTAL REPRESENTATIVE / ARBUSTES DOIVENT ÊTRE DANS DES LITS DE PAILLIS CONTINUS (RÉFÉRER AU DESSIN 3-L3). L'AMÉNAGEMENT DES PLANTES DOIT ÊTRE APPROUVÉ SUR SITE PAR LE REPRÉSENTANT DU MINISTÈRE.

AREAS REINSTATED WITH 150mm DEPTH TOPSOIL AND NATIVE SEED MIX (PER SPECIFICATIONS) / ZONES RÉINSTALLÉES AVEC UNE COUCHE ARABLE DE 150 MM DE PROFONDEUR ET UN MÉLANGE DE SEMENCE INDIGÈNE (SELON LES DEVIS).



			QTY PER BED / QTE. PAR PLANTATION		
KEY/ CLÉ	BOTANICAL NAME / NOM BOTANIQUE	SIZE / GROSSEUR	'A'	'B'	'C'
DECIDUOUS SHRUBS / ARBUSTES À FEUILLES CADUQUES					
Cs	Cornus sericea	#3 Pot / Pot du n°3	48	26	20
Po	Physocarpus opulifolius	#3 Pot / Pot du n°3	48	26	20
Rb	Rosa blanda	#3 Pot / Pot du n°3	48	26	20
Rt	Rhus typhina	#3 Pot / Pot du n°3	48	26	20
Sa	Symphoricarpos albus	#3 Pot / Pot du n°3	48	26	20
Sc	Sambucus canadensis	#3 Pot / Pot du n°3	48	26	20
CONIFEROUS SHRUBS / ARBUSTES CONIFÈRES					
Jc	Juniperus communis	#3 Pot / Pot du n°3	32	18	14
TOTAL PLANTS PER BED			320	174	134

KEY/ CLÉ	QTY/ QTÉ.	BOTANICAL NAME / NOM BOTANIQUE	CONDITION / DIMENSION
DECIDUOUS TREES / ARBRES À FEUILLES CADUQUES			
AF	5	<i>Acer x freemanii</i> 'Celzam'	70mm cal. / W.B.
QP	10	<i>Quercus palustris</i>	70mm cal. / W.B.
QR	5	<i>Quercus rubra</i>	70mm cal. / W.B.
UA	5	<i>Ulmus americana</i> 'Valley Forge'	70mm cal. / W.B.
CONIFEROUS TREES / <u>ARBRES CONIFÈRES</u>			
AB	3	<i>Abies balsamea</i>	2.0m ht. / W.B.

- 1 EXISTING TURF / REINSTATE  
DAMAGED AREAS WITH 153mm  
TOPSOIL AND SOD.
- 2 REINSTATE WITH TOPSOIL AND  
NATIVE SEED (PER  
SPECIFICATIONS).
- 3 2.5m WIDE POURED IN PLACE  
CONCRETE PATHWAY, MAX.  
SLOPE 5% (REFER TO 2-L2).
- 4 NEW BARRIER-FREE CONCRETE  
LANDING (REFER TO 2-L2).
- 5 EXTENDED PARKING LOT - 7  
NEW SPACES PER  
ARCHITECTURAL DRAWINGS.
- 6 RELOCATED SPRUCE TREES.
- 7 EXISTING ACCESS HATCH TO  
SERVICE TUNNEL TO BE  
RETAINED PER CIVIL DRAWINGS.
- 8 EXISTING PARK SIGN & BENCH  
TO REMAIN.
- 9 EXISTING SIDEWALK TO REMAIN.
- 10 GENERATOR TO REMAIN.
- 11 APPROXIMATE OUTLINE OF  
DEMOLISHED BUILDING

1. GAZON EXISTANT / REINSTALLER LES ZONES ENDOMMAGÉES AVEC COUCHE ARABLE DE 135 MM ET DU GAZON EN PLAQUES.
2. REINSTALLER AVEC COUCHE ARABLE ET SEMENCE INDIGÈNE SELON LES DEVIS.
3. SENTIER EN BÉTON COULÉ DE 2,5 MÈTRES DE LARGEUR, PENTE MAXIMUM DE 5% (RÉFÉRER AU DESSIN 2-L2).
4. NOUVEAU PALIER EN BÉTON SANS OBSTACLE (RÉFÉRER AU DESSIN 2-L2).
5. PARC DE STATIONNEMENT ÉTENDU – 7 NOUVEAUX ESPACES SELON LES DESSINS ARCHITECTURAUX.
6. ARBRES D'ÉPINARDS DÉPLACÉS.
7. TRAPPE D'ACCÈS AU TUNNEL DE SERVICE EXISTANTE DOIT ÊTRE CONSERVER SELON LES DESSINS CIVILS.
8. PANNEAU ET BANC DE PARC EXISTANTS À RESTER.
9. ROTTOIR EXISTANT À RESTER.
10. GÉNÉRATEUR À RESTER.
11. CONTOUR APPROXIMATIF DU BÂTIMENT DÉMOLI.

